中西方文化视角下初中英语教学策略探究

摘要：语言是人们进行交流和传播文化的重要的工具。因此语言的学习和文化之间有着密不可分的关系。英语教学应帮助学生理解外国文化，形成跨文化交际的意识，也培养学生对本国文化的热爱和自信，形成文化品格。本文梳理译林版牛津初中英语教材中包含的文化内容，分析文化内容教学现状，阐述文化内容教学策略的探索，并提醒文化教学应注意的问题。

关键词：文化意识；文化品格；初中英语教学

一、前言

语言与文化密不可分，语言的学习承载了文化的内涵。《义务教育英语课程标准》（2011年版）（以下简称《课标》）指出，英语教学应有利于学生理解外国文化，形成跨文化交际意识和初步的跨文化交际能力（教育部，2012）。因此，在义务教育的初中阶段，教师应根据学生日益摆脱幼稚的身心特点和认知水平，采取有效措施，优化英语跨文化教学，引领学生学习西方文化，了解中西方文化差异，拓宽学生视野，加深学生对西方文化的理解和尊重，提升学生的文化意识品格。因此，笔者对译林版初中英语教材文化内容进行梳理，分析英语文化教学的现状，针对问题提出教学策略的探索，并提出在文化内容教学过程中需要注意的问题。

二、译林版牛津初中英语教材中关于文化内容的梳理

译林版牛津初中英语教材从七年级到九年级，每个年级都有中西方文化内容体现，如七年级上册第五单元Let’s celebrate!介绍中西方不同的节日及庆祝方式；八年级上册第二单元School life，介绍英美两国不同的校园生活；八年级下册第二和第五单元，分别是Travelling和Good manners，介绍不同国家的名胜景点和文明礼仪。这些是教材中明显体现出文化特色的单元内容，还有一些是没有直接表明，但教师可以深挖的，如七年级第一单元This is me!介绍的是第一次见面如何打招呼，关于这一点，教师可以引申出中西方在打招呼方面的不同，也体现了中西方文化差异。类似可以深挖的内容还有很多。归纳起来如表格。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 7A U1 This is me! | 第一次见面打招呼的差异 | 贴合学生实际生活的中西方文化 |
| U2 Let’s play sports! | 运动项目的差异 |
| U4 My day | 中西方学生在校生活异同 |
| U5 Let’s celebrate | 节日内容和庆祝方式的差异 |
| U6 Food and lifestyle | 饮食习惯的差异 |
| U7 Shopping | 购物方式差异 |
| U8 Fashion | 服装差异 |
| 7B U1 Dream homes | 房型差异 | 学生生活周边的中西方文化 |
| U2 Neighbors | 邻居相处方式的不同 |
| 8A U2 School life | 英美词汇差异，校园生活差异 | 社会性的中西方文化 |
| U5 Wild animals | 各国特有的不同的野生动物 |
| U7 Seasons | 各国不同的季节特点 ， 不同季节各国不同的风光 |
| U8 Natural disasters | 各国因地理位置不同所承受的不同的自然灾害 |
| 8B U1 Past and present | 不同时期的交通，城镇的生活条件 | 国家生活方式的中西方文化 |
| U2 Traveling | 各地名胜 |
| U4 A good read | 中外不同的名著书名，中外不同的阅读习惯和时长的调查 |
| U5 Good manners | 符合礼仪的事；在英国，入乡随俗，餐桌礼仪 |
| U8 A green world | 绿色生活，垃圾分类 |
| 9A U2 Colors | 色彩和性格特点不同的国家 ，颜色的象征意义不同 | 重点介绍中西方名人 |
| U4 Growing up | 中西方名人 |
| U5 Art world | 艺术形式和名人 |
| 9B U1 Asia | 中国事物和中国城市，我最喜爱的亚洲国家 |
| U2 Great people | 介绍中西方学生较熟悉的名人 |

从贴近学生实际生活的在校生活、运动、节日等文化内容，进而到中西方国家的邻里交往、富有国家特色的行为方式、礼仪习俗、著名景点及名人画像，一步一步远离了学生的生活，却一步一步打开了学生的视野。

笔者认为教材在文化内容的选择方面和随着年级层层递进的深度上，考虑了文化与生活的紧密性，兼顾了学生不同年级不同的身心特点和学习需要，符合《课标》中对于学生文化意识培养的需要。教材通过图片、对话和文字表述，向学生呈现了西方优秀的文化内容，帮助学生拓展文化视野，培养学生以开放、包容的态度理解、尊重西方文化，同时也加深学生对中华民族文化的热爱，增强文化自信。

三、译林版牛津英语初中教材文化内容的教学现状

语言知识、语言技能、学习策略、情感态度和文化意识，是英语课程标准的五大目标，在英语学习过程中缺一不可。然而，在英语教学过程中，教师往往受考试的影响，过于重视知识的教学，技能和学习策略的培养，在公开课上也比较重视情感态度的升华，但在文化意识的培养和熏陶方面，明显不足。笔者就集备和教研活动与其他初中英语教师的交流中发现教师关于文化内容的教学存在以下问题。

1.拓展内容少。

约70%的教师在教研活动中研讨的多数是教材中的知识点，教法和学法，对文化内容的补充和拓展只局限于少数有明显文化特色的单元如节日、校园生活等，对于大量隐藏的可拓展的文化内容则完全根据教材，教材中没有明确体现的就不补充。

2.教学形式单一。

对文化内容的教学主要是教师口述，学生听讲，专注于教材上的知识点进行教学。少数教师会采用图片、视频、情境演绎等活动方式。

3.补充教学浅尝辄止。

学生对课外中西文化内容其实很有兴趣，教师在课堂上提到寥寥几句，都能激发学生继续吸收知识，了解西方文化的兴趣，但往往此时教师点到为止，对于文化内容所需要的背景知识和拓展内容都忽视，学生意犹未尽，呈现出“吃不饱”的状态，对于文化的理解也只是停留在浅层，支离破碎。与其他英语教师的交流中，多数教师表示，自身对文化背景和相关深层次内容都不熟悉、不了解，备课时也并未重视对文化内容的深挖。

四、文化内容的教学策略

中西方文化内容丰富，教学方法多样，笔者认为根据初中生身心发展特点和文化内容特点，文化内容的教学可遵循以下策略：

1.注重拓展，适当加强文化内容的深度和广度。

教材中文化方面明显的单元不多，教师可以根据对中西文化的了解，适当补充和拓展。

比如，七年级上册第一单元This is me!教材中Welcome部分只有简单的几句话，问候早上好，然后介绍自己的姓名就结束了。这几句话学生在小学期间已经学过了，不需要一节课的时间来教。教师可以对见面打招呼的内容进行拓展。先就学生生活中和他人初次见面的经验出发，然后教师补充英美国家初次见面时打招呼的方式，可以从电视、电影中截取片段展示给学生看，如果有交流生，可以请交流生现场演示、说明。学生有所了解后，再进行对话表演，以加深印象。

再比如，七年级上册第六单元Food and lifestyle。教材中内容主要涉及健康饮食和生活方式。教师可以在Welcome部分让学生根据自己对中西方食物的了解，将食物进行中西方特色的分类，教师做补充。在Reading部分，教师可以让学生列出中西方饮食习惯的不同，包括食物种类、一天的餐数及每餐的时间等，都可以进行中西对比。还可以让学生思考，为什么会有这些不同？可以从天气、风俗故事等方面找到答案，这样就增强了文化理解的深度。在拓宽文化宽度方面，可以让学生头脑风暴，想想看，你还了解哪些其他国家的饮食文化。相信这样的文化内容的拓展能增加学生对不同文化的理解和包容，形成跨文化意识，形成较全面的文化知识体系，也培养了学生的文化品格，会深受学生的欢迎。

2.注重趣味，以丰富的活动激发学生兴趣。

兴趣是最好的老师。充满趣味的课堂可以使学生主动吸收知识，提升课堂教学效果。关于文化内容教学方面的趣味，教师可以挖掘文化本身有趣的内容，同时在教学形式上丰富多样。

（1）猜猜看

学生进入初中阶段，对一些常见的中西方文化有所了解，可以采取猜猜看的办法，让学生显示自己所学的同时，也自然而然接受了新的文化内容。

如七年级上册第二单元Let’s play sports!可以请几位学生上台表演某项运动的典型动作，让其他学生猜运动项目的名称。第八单元的Fashion主题可以呈现不同国家的服装，让学生猜每一套服装是哪个国家的特色。激发了学生兴趣的同时，也拓展了学生的视野。

（2）大家一起来找茬

在文化内容教学方面，几乎所有的教师都首先想到以图片的形式呈现文化内容，这也是最直接的方式。学生见多了同样的方式，总会有些审美疲劳。教师可以考虑在可能的范围内，适当变换一下，把图片变成学生亲自演绎的情节。

如八年级下册第五单元Manners，在Task部分学习的是餐桌礼仪，可以让学生联想自身在学校和在家就餐时的表现，说一说自己有哪些行为是符合礼仪的，哪些行为又不太恰当。之后，开展“大家一起来找茬”的游戏。请几位学生上台，把讲台当成餐桌，纸盘当碗碟，现场表演吃饭时的场景，请其他学生根据他的表演找出就餐中合适的和不合适的举止。接下来，还可以播放影视资料中有关就餐的片段，以展示更多的就餐礼节。根据青春期学生想要更多了解世界的特点，还可以在观看视频的同时，要求学生思考，这样的礼仪举止是否必要，为什么。

通过这样的游戏，再现了课文内容，激发了学生的兴趣，加深了对饮食文化的印象，还通过视频的观看和思考，深度理解了饮食文化和礼仪。

（3）我来做做看。

纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行。自古以来，理论必须联系实际才能更好的被理解和应用。教师在文化内容教学中，可以选择部分让学生亲自实践，加深学生对不同文化的理解和尊重，也提升自身的文化素养。

比如，八年级下册第八单元A green world。这一单元的话题已经把学生引导入世界性的环境保护的话题。Reading部分涉及到瑞士这一国家对垃圾分类的介绍。通过课堂提问，发现学生对垃圾分类知之甚少。在学习了课本内容后，教师可以准备笔筒或桌面收纳桶等当作垃圾桶，以及生活中常见的几种垃圾个体，如一张纸，一个电池，一个易拉罐，一块布料，一个塑料袋，一个玻璃杯，一个水果或面包等，现场让几位学生上台对这些垃圾进行分类，类别也可以不同，从粗略的可回收、不可回收，到增加有毒垃圾，到更细致的分类，都让学生尝试一下，这是在中国实际国情下很少接触到的内容。笔者认为对学生进行这样的环境教育很有必要，这样的教学环节使英语知识和文化意识共进，科学知识和生活技能并存，同时还提升学生作为中国公民的环境意识和民族进步意识。

（4）注重新旧知的彼此关联。

将同一单元中的文化系列知识在单元的不同课时有机串联，温故知新，最后形成系统知识网。如七年级第五单元Festivals，在welcome课时简单介绍中西方各重要节日的名称时，教师可适当拓展各节日的庆祝方式。在Reading课时的Lead-in环节，可引导学生回忆welcome课时中对Halloween庆祝方式的补充。在最后Task课时再对一单元所学的重要节日进行回顾，以思维导图的形式逐一展开，帮助学生在头脑中形成知识网络。

教师还可以跳出单元限制，将之前学过的相关文化内容补充进现有的知识网。比如九年级第二单元Colors，本单元介绍颜色所彰显的人的个性。在此之前，可以引入学生小学时学过的与颜色有关的短语，如红茶是black tea，善意的谎言是white lie等引出关于颜色的文化，还可以进行中西方文化的对比，比如表示嫉妒，中文中用“红眼”，而英文中用“green with envy”。这时，教师提出问题：Do different colors show different personalities? 接着进行Reading内容的教学。这样，就把和颜色相关的知识有机整合到了一起。

五、文化内容教学应注意的问题

1.关注民族文化，取长补短，避免崇洋媚外。

英语教学教的是英语语言，也要培养文化意识，但绝不是忽视自己的民族文化，而要建立在民族文化自觉的基础上，以自己民族文化为傲，同时也借鉴外国文化。初中生处于世界观、价值观逐渐成形的时期，对他们进行文化内容的教学时，需要引导其理解、尊重、欣赏外国文化，更重要的是关注民族文化，对民族文化产生认同感与归属感，增强民族文化自信。

2.注重文化知识和文化意识的有机结合。

文化知识的教学只需要几课时就可以让学生在短时间内习得，而文化意识这样思想意识层面的感觉却要经过漫长的时光，在学生不断学习、实践的过程中，逐渐形成。因此，教师应在教学过程中多为学生提供实践的机会，通过生生交流、师生交流将文化知识和文化意识通过语言运用有机结合起来。

六、结语

文化和语言密不可分，语言的学习必须富含文化内容。作为英语教师，在传授英语语言知识的同时，应从思想上重视，创新文化教学的内容和形式，为学生提升文化意识，培养文化品格而努力。

参考文献：

1. 龚连军.中西思维方式差异对高中英语教学的影响及策略研究[J].教育教学论坛,2012,(36).
2. 魏尼亚. 浅析初中英语教学中文化意识的培养[J]. 北方文学：下,2012,(11):130-131.
3. 张贺. 文化教学在初中英语的激趣作用[J]. 四川教育学院学报,2011,(1)
4. 赵春义. 译林版小学英语教材Culture time板块的教学策略探究 中小学英语教学与研究,2018,(1)